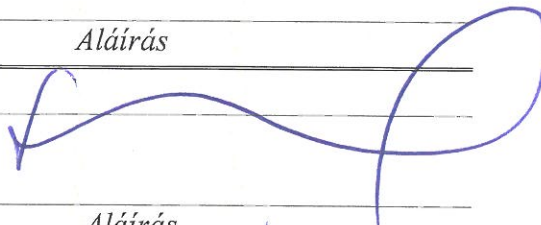


**ELŐTERJESZTÉS**a Képviselő-testület/ Bizottság\*


2018. év május hónap 29. napján tartandó ülésére

**Előterjesztés tárgya:** Az Önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű vagyontérítésmentes átadásával kapcsolatos 503/2015 . (IX.29.) számú határozat módosítása

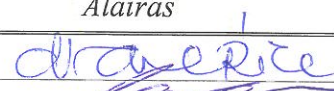

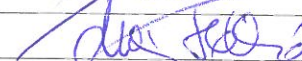
**Előterjesztő:**

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Lévai István Zoltán	alpolgármester	

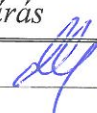
**Összeállító:**

Név	Tisztség	Aláírás
Pórfia Katalin	VLI irodavezető	

**Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:**

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Vrana Réka	JKPI jogi referens	
dr. Borbély György	JKPI irodavezető	
dr. Molnár Ildikó	Címzetes főjegyző	

**Pénzügyi, gazdasági szempontból ellenőrizte:**

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Kanti Gábor	irodavezető	

**Egyeztetve, tájékoztatva:**

Név	Tisztség	Aláírás

**Tárgyalja: TUL****Javasolt meghívott: -**A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges/ nem szükséges\*Az előterjesztés zárt kezelését kérjük/ nem kérjük\*

\*a megfelelő rész aláhúzendó

<b>nyilvános ülés / zárt ülés*</b>		
<b>Mötv.46. § (2) bekezdés a)</b>	<b>46. § (2) bekezdés b)</b>	<b>46. § (2) bekezdés c)</b>
<b>egyszerű többség / minősített többség*</b>		
<b>Kt. SZMSZ 49. § (1-16.) .....</b>	<b>egyéb jogszabály:.....</b> .....	
<b>hatáskör jogalapja</b>		
<b>Kt. SZMSZ .....§ ..... bekezdés</b>	<b>egyéb jogszabály:</b> nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (1) bekezdése	
<b>* megfelelő rész aláhúzendó</b>		

## Tisztelt Képviselő-testület!

Tisztelt Képviselő-testület a 283/2017. (IX.12.) számú határozatával a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban: Vksztv.) 8. § (1) bekezdése és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (1) bekezdése alapján döntött az Önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű vagyon Fővárosi Önkormányzat részére történő térítésmentes átadásáról.

A Vksztv. 5/F. § (1)-(3) bekezdései meghatározzák az ellátásért felelős jogait és kötelezettségeit, ellátandó feladatait. A (4) bekezdés rögzíti:

*„(4) Az (1)-(3) bekezdésben meghatározott feladatokat a közigazgatási területén lévő felhasználási helyekre és az azokat közvetlenül ellátó víziközműre nézve az (5) bekezdésben foglalt eltéréssel a települési önkormányzat, a fővárosban a fővárosi önkormányzat (a továbbiakban együttesen: települési önkormányzat) látja el.”*

A Vksztv. 8. §-a rendelkezik arról is, hogy amennyiben a víziközmű nem az ellátásért felelős beruházásában jön létre, akkor a víziközmű tulajdonjogát a víziközmű üzembe helyezésének időpontjában az ellátásért felelősre kell átruházni.

*„8. § (1) ....Ha a víziközmű nem állami vagy önkormányzati beruházásban jön létre, a beruházó a víziközmű tulajdonjogát a víziközmű üzembe helyezésének időpontjában az ellátásért felelősre átruházza. Az átruházásról a felek szerződést kötnek.”*

Önkormányzati vagyon ingyenes átengedésére a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (1) bekezdése alapján van lehetőség:

*„14. § (1) Amennyiben törvény a helyi önkormányzat feladatát más helyi önkormányzat feladataként vagy állami feladatként, illetve állami feladatot helyi önkormányzat feladataként állapít meg, a feladat ellátását közvetlenül szolgáló és ahhoz szükséges helyi önkormányzati, illetve állami vagyonnak a feladatot átvevő részére történő tulajdonba adása nyilvántartási értéken való átvezetéssel, ingyenesen történik. Ez a rendelkezés arra az esetre is vonatkozik, ha az állam vagy az önkormányzat a közfeladat*

részét képező feladatot ad át, és ennek a feladatnak az ellátását közvetlenül szolgáló és ahhoz szükséges vagyonelem tulajdonjoga kerül ingyenesen átruházásra.”

Tisztelt Képviselő-testület 503/2015. (IX.29.) számú határozatával már döntött a Budapest XVIII. kerület Kossuth Lajos téren megvalósult vízvezeték víziközmű vagyon Fővárosi Önkormányzat részére történő tulajdonba adásáról. A döntés végrehajtása sajnos a Fővárosi Önkormányzat visszajelzésének hiányában megghiúsult. Az azóta eltelt időszakban azonban az átadandó beruházás összege a Képviselő-testület határozatban szereplő összeghez képest megváltozott, tekintettel arra, hogy 600.000 Ft tervezési költség is aktiválásra került a kivitelezési költségekhez, így sajnos a Képviselő-testület határozatát módosítani szükséges.

A Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerülő korlátozottan forgalomképes víziközmű vagyon (vízvezeték) adatait az alábbi táblázat mutatja:

Ssz.	Cím	Hrsz.	fm	Könyv szerinti bruttó érték Ft
1.	Kossuth Lajos tér	155421	214	12 934 578
	<b>Összesen:</b>		<b>214</b>	<b>12 934 578</b>

A fentieket figyelembe véve az alábbi határozati javaslatot terjesztjük a T. Képviselő-testület elé elfogadásra:

#### **Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testülete az 503/2015. (IX.29.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 8. § (1) bekezdése és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (1) bekezdése alapján térítésmentesen Budapest Főváros Önkormányzata tulajdonába adja **12.934.578,- Ft könyvszerinti értéken** az Önkormányzat által megépített alábbi vízvezetékét:

Ssz.	Cím	Hrsz.	fm	Könyv szerinti érték Ft
1.	Kossuth Lajos tér	155421	214	12 934 578
	<b>Összesen:</b>		<b>214</b>	<b>12 934 578</b>

Felkéri és felhatalmazza a polgármestert a térítésmentes vagyonátadásra vonatkozó szükséges intézkedések megtételére és a jelen előterjesztés 2. számú mellékletét képező megállapodás véglegesítést követő aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2018. december 31.

Budapest, 2018.05.14



dr. Lévai István Zoltán  
alpolgármester

Mellékletek:

- 1. sz. Értékbontási melléklet
- 2. sz. Megállapodás
- 3. sz. határozat-kivonat

14-37872/2014



## Értékbontási melléklet

EK14-2169/2014

A 2015. év ... Június... hó ... napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz

Tárgyi építmény: Budapest, XVIII. kerület Kossuth Lajos tér, vízvezeték- és tűzcsapok létesítése  
214 fm hosszban, NA 225 mm KPE

A tejjes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, ill. a helyrajzi szám függvényében:

Budapesti Főváros XVIII. kerületi Részterületi és Helyrajzi Hivatal		
Fel. Dátum: 2015 JÚL. 16		
Kiv. Szám: 14/37872/2014		MELL. DB.
Adószám:	Előszám:	Írat. H.
20140000000000000000		EA

Csőszakaszok (tűzcsapok értéke nélkül):

1. 23. zóna XVIII. ker. Kossuth L. tér (Gyöngyvirág utca -Thököly út ) között

1.	155421 hrsz.	NA	225 KPE	anyag	214 fm	11214578	,-Ft
2.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft
3.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft

Összesen:

11214578 ,-Ft (a.)

Ebből a bekötések összértéke:

,-Ft

2. .... zóna ..... ker. ....utca ( ) között

1.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft
2.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft
3.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft

Összesen:

0 ,-Ft (b.)

Ebből a bekötések összértéke:

,-Ft

3. .... zóna ..... ker. ....utca ( ) között

1.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft
2.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft
3.	hrs.	NA		anyag	fm		,-Ft

Összesen:

0 ,-Ft (c.)

Ebből a bekötések összértéke:

,-Ft

Tűzcsapok:

4.23.... zóna XVIII. ker. ...Kossuth Lajos tér ...2.. hrsz. ...155421..... hrsz. 560000 ,-Ft (d.)

5.23... zóna XVIII. ker. ...Kossuth Lajos tér ...2.. hrsz. ...155421..... hrsz. 560000 ,-Ft (e.)

6. .... zóna ..... ker. ....utca ..... hrsz. .... hrsz. ,-Ft (f.)

Végösszesen: ( a.+b.+c.+d.+e.+f.)

1120000 ,-Ft

Áfa összege:

,-Ft

Mindösszesen:

,-Ft \*

Ebből:

Víz rekonstrukció:

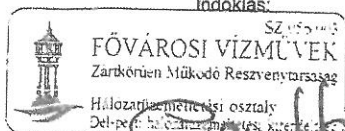
8134578 ,-Ft

ÚT felújítás:

4200000 ,-Ft

\* Amennyiben az értékbontási mellékletben szereplő összeg nem egyezik meg a szerződés 5. pontjában meghatározott összeggel, úgy az átadó jelen értékbontási mellékletben köteles a különbözet összegét indokolni.

Indoklás:



Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja

Fővárosi Vízművek Zrt.  
megbízottja

BFFH megbízottja

## Megállapodás víziközművek átvételéről

Amely létrejött egyrészről

**név:** Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat  
**székhelye:** 1184 Budapest, Üllői út 400.  
**törzskönyvi azonosító száma:** 735814  
**adószáma:** 15735818-2-43  
**KSH statisztikai számjel:** 15735818-8411-321-01  
**képviseli:** Ughy Attila polgármester  
mint **Átadó** (a továbbiakban: **Átadó**), másrésztől

másrésztől

**név:** Budapest Főváros Önkormányzata  
**székhelye:** 1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
**törzskönyvi azonosító szám:** 735638  
**adószám:** 15735636-2-41  
**KSH statisztikai számjel:** 15735636-8411-321-01  
**képviseli:** Tarlós István főpolgármester  
mint **Átvevő** (a továbbiakban: **Átvevő**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

### I. ELŐZMÉNYEK

1. Átadó kijelenti, hogy víziközmű létrehozására irányuló beruházást végzett. A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (a továbbiakban: Vksztv.) 6. § (1) bekezdése szerint víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat.
2. A Vksztv. 5/F. § (4) bekezdése alapján Budapest főváros közigazgatási területén lévő felhasználási helyekre és az azokat közvetlenül ellátó víziközműre nézve az ellátásért felelős feladatait a fővárosban a fővárosi önkormányzat látja el. A Vksztv. 5/F. § (2) bekezdés a) pontja szerint az ellátásra felelős kötelezettsége a víziközművek tulajdonjogának megszerzése.
3. Átvevő, mint ellátásért felelős részére a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 23. § (4) bekezdés 11. pontja kötelező közzeladatként határozza meg az ivóvíz-ellátás biztosítását. Felek megállapítják, hogy az Mötv. 108. § (2) bekezdése lehetőséget ad arra, hogy az Átadó (mint helyi önkormányzat) tulajdonában álló víziközmű (mint nemzeti vagyon) tulajdonjoga az Átvevő fent meghatározott közzeladata ellátásának elősegítése érdekében az Átvevő részére ingyenesen átadásra kerüljön.

4. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodást az Átvevő fent megjelölt közfeladata ellátásának elősegítése érdekében kötik, valamint azért, hogy a Vksztv.-ben foglaltaknak megfelelően rendezzék az Átadó tulajdonában lévő víziközművek tulajdoni helyzetét. Felek rögzítik továbbá, hogy Átvevő tulajdonában lévő, illetve tulajdonába kerülő víziközművek vagyongazdálkodója a Fővárosi Vízművek Zrt. (a továbbiakban: FV Zrt.), amely a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal által kiadott engedély alapján a közműves ivóvízellátás biztosítására szolgáló víziközművek üzemeltetésére kizárólagosan jogosult Budapest főváros területén.

## **II. A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA**

1. Felek rögzítik, hogy Átadó kizárólagos tulajdonát képezik a jelen Megállapodás 1. számú mellékletében meghatározott a Budapest XVIII. kerület 2015. ben megépült víziközművek (a továbbiakban: Víziközművek).
2. Átadó az Mötv. 108. § (2) bekezdése, valamint a Vksztv. 5/F. § (2) a) és (4) bekezdése alapján térítésmentesen átruhazza az 1. számú mellékletében meghatározott Víziközművek tulajdonjogát Átvevőre, melyet Átvevő elfogad és a Víziközműveket tulajdonába veszi.
3. Felek rögzítik, hogy a műszaki átadás-átvétel a 2. számú mellékletben szereplő átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett lezajlott. Felek megállapodnak, hogy a Víziközművek vonatkozásában a jelen Megállapodás III. 7. pontja szerinti hatályba lépés napjától az Átvevőt illetik a tulajdonos jogai, illetve terhelik kötelezettségei, Átvevő szedi azok hasznait, viseli az azokkal járó terheket és kárveszélyt. A Víziközműveket az FV Zrt. mint vagyongazdálkodó veszi üzemeltetésbe.
4. Felek megállapodnak, hogy Átvevő a Víziközműveket az 1. számú mellékletben szereplő műszaki és pénzügyi kimutatás szerint, és az Átadó könyveiben nyilvántartott értékkel egyező értéken veszi tulajdonba az alábbiak szerint:
  - a) Átadó kijelenti, hogy a Víziközműveket aktiválta, könyveiben nyilvántartott bruttó értéke 12.934.578 Ft, azaz tizenkétfelső-kilencszázharminnégyezer-ötszázhetvennyolc forint. Az Átadó tájékoztatásul közli, hogy 2017. december 31 napjáig elszámolt 386.975 Ft, azaz háromszáznyolcvanhatezer-kilencszázhetvenöt forint értékcsökkenés levonása mellett az átadás-átvételre kerülő víziközmű vagyonelem nettó értéke 12.547.603 Ft, azaz tizenkétfelső-ötszáznegyvenhatezer-hatszázhárom forint, melynek az időközben elszámolt értékcsökkenés összegével aktualizált értékét a jelen megállapodás aláírásának napján a Felek a jelen megállapodás 1. számú mellékletében – a bruttó érték változatlanul hagyása mellett – rögzítik.

Átadó kijelenti, hogy a jelen pontban meghatározott könyvszerinti érték a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően, az államháztartás számviteléről szóló 4/2013 (I. 11) Korm. rendelettel összhangban került meghatározásra.

5. Felek rögzítik, hogy a Víziközművek átadása az Möt. 108. § (2) bekezdése alapján ingyenesen történik. Jelen Megállapodás tárgyát képező térítésmentes vagyonátruházás a Vksztv. 8. § (3) bekezdésére figyelemmel az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak minősül. A vagyonátadás során egyik félnél sem keletkezik áfa fizetési kötelezettség tekintettel arra, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 11. § (3) bekezdésének a) pontja és 14. § (3) bekezdése alapján a közcélú adomány áfa hatályán kívüli ügylet.
6. A Felek kijelentik, hogy a beruházó és vagyonkezelő, FV Zrt. között rögzített műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján az átadásra kerülő Víziközmű üzemeltetésre alkalmas. (2. számú melléklet)
7. Átadó kijelenti, hogy Átvevő felé az átadásra kerülő Víziközművekkel kapcsolatban semmilyen igénye, követelése nincs, és igényt, követelést a jövőben sem támaszt. Átadó kijelenti továbbá, hogy tudomása szerint az átadott Víziközművek per-, teher- és igénymentesek, illetve harmadik személynek nincs olyan joga, mely az Átvevő tulajdonszerzését, tulajdonosi joggyakorlását korlátozná vagy akadályozná.
8. Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek létesítésével, műszaki paramétereivel, engedélyezésével és üzemeltetésével kapcsolatosan birtokában volt okiratokat és dokumentumokat az FV Zrt.-nek átadta, illetve az esetlegesen még birtokában lévő, illetve a Víziközművek számviteli nyilvántartásával kapcsolatos okiratokat és dokumentumokat jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg Átvevő rendelkezésére bocsátja. Átadó kijelenti, hogy a Víziközművekhez kapcsolódó garanciális jogait (szavatosság, jótállás, stb.) Átvevőre átruházza.
9. Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek vonatkozásában vízvezetési szolgalmi jog alapítása esetén az alapításhoz és annak ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez térítésmentesen hozzájárul, az ahhoz szükséges nyilatkozatokat megteszi – amennyiben szükséges, harmadik személy hozzájárulását megszerzi – és Átvevővel együttműködik.
10. Átadó kötelezi magát, hogy jelen Megállapodás I. fejezetében rögzített cél megvalósulása érdekében Átvevővel együttműködik, a szükséges hozzájárulásokat megadja, nyilatkozatokat, intézkedéseket megfelelő időben – saját döntéshozatali eljárásának megfelelően – megteszi, tájékoztatási és egyéb kötelezettségének eleget tesz.
11. Átadó tudomásul veszi, hogy Átvevő az átvett Víziközműveket jelen Megállapodásnak megfelelően, mint aktivált vagyont a vagyonmérlegében megjeleníti.
12. Felek részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:

Átadó részéről:

név, beosztás: Pórfia Katalin Vagyon és Lakásgazdálkodási Iroda vezetője  
postacím: 1184 Budapest, Üllői út 400.  
telefon: 296-1420

Átvevő részéről:

név, beosztás: illetékes szakmai osztály mindenkori vezetője

postacím: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
telefon: 06-1-327-1585

### III. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. Átadó kijelenti, hogy jelen Megállapodásban foglalt minden rá vonatkozó, illetve általa közölt adat és tény a valóságnak megfelel.
2. Felek a jelen Megállapodásból eredő és az azzal kapcsolatos valamennyi vitás kérdést békés úton kísérelnek meg rendezni.
3. Amennyiben jelen Megállapodás egyes rendelkezései teljesen vagy részben hatálytalanok, semmisek vagy megtámadhatóak lennének, az nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét, hatályosságát. A Felek jelen pont szerinti esetre kötelezettséget vállalnak a Megállapodás I. fejezetében foglalt, szándékolt jogi cél elérésére alkalmas módosítására.
4. Jelen megállapodás kizárólag írásban módosítható.
5. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Vksztv., az Möt. és a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezései az irányadóak.
6. Felek jelen megállapodást Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének ...../2017. ( . . ) sz. határozata alapján kötik meg.
7. Jelen Megállapodás a Felek általi aláírás napján lép hatályba, amennyiben Felek nem egyidőben írják azt alá, a hatályba lépés napja a későbbi aláírás napja.



8. Jelen Megállapodás 5 azaz öt darab számozott oldalból és 2 azaz kettő darab mellékletből áll, melyek elválaszthatatlan részét képezik.

Felek jelen Megállapodást elolvasták és megértették, és mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap Budapest, ..... év ..... hó ..... nap

Budapest Főváros XVIII. kerület  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre  
Önkormányzata  
részéről:

Budapest Főváros Önkormányzata  
részéről  
Főpolgármester megbízásából:

.....  
**Ughy Attila**  
polgármester

.....  
**dr. Szeneczey Balázs**  
főpolgármester-helyettes

Pénzügyi  
ellenjegyzést végezte:  
Budapest, 20 . hó nap

.....  
Verő Tibor  
Pénzügyi főosztályvezető

Láttam, Főjegyző megbízásából:  
Budapest, 20 .....hó .....nap

.....  
Bárdonné dr. Benda Mónika  
aljegyző

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Víziközművek műszaki pénzügyi kimutatása (Tárgyi eszköz nyilvántartó karton)
2. sz. melléklet: Fővárosi Vízművek Zrt. és Átadó közötti Műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv, Értékbontási melléklettel



BUDAPEST FŐVÁROS XVIII. KERÜLET  
PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE



A MI SZÍVÜGYÜNK

Sorszám: 7.

HATÁROZAT-KIVONAT  
a Képviselő-testület 2015. szeptember 29-ei  
üléséről készült jegyzőkönyvből

**21. Döntés az Önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű vagyon térítésmentes átadásáról a Fővárosi Önkormányzat részére**

**198. rendkívüli eljárással!**

**503/2015. (IX. 29.) határozat**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testülete 16 igen szavazattal egyhangúlag **úgy dönt**, hogy a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 8. § (1) bekezdése és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (1) bekezdése alapján térítésmentesen a **Fővárosi Önkormányzat tulajdonába adja 12.334.578,- Ft könyvszerinti bruttó értéken** az Önkormányzat által megépített alábbi vízvezetékét:

Ssz.	Cím	Hrsz.	fm	Könyv szerinti bruttó érték Ft
1.	Kossuth Lajos tér	155421	214	12 334 578
	<b>Összesen:</b>			<b>12 334 578</b>

**Felkéri és felhatalmazza a polgármestert** a térítésmentes vagyonátadásra vonatkozó szükséges intézkedések megtételére és az ehhez kapcsolódó melléklet szerinti megállapodás véglegesítést követő aláírására.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: polgármester

**Budapest, 2015. október 1.**

A kivonat hiteles:

  
 Stefánna Csorna Judit  
 csoportvezető